

- » Blocs-piles Li-Ion et LiFePO4 rechargeables : ÉVITEZ d'utiliser les blocs-piles Li-Ion et LiFePO4 rechargeables pendant plus de cinq ans. L'utilisation de ces blocs-piles pendant plus de cinq ans réduira les performances de la pile et exposera l'utilisateur à des blessures graves ou des dommages matériels.
- » Piles au plomb-acide : ÉVITEZ d'utiliser des piles au plomb-acide pendant plus de cinq ans ou 400 cycles de charge/décharge à 100 % DOD (Depth Of Discharge - profondeur de décharge) \*, selon la première de ces éventualités. L'utilisation de piles au plomb-acide pendant plus de cinq ans ou 400 cycles de charge/décharge à 100 % DOD réduira les performances de la pile et exposera l'utilisateur à des blessures graves ou des dommages matériels.

\* DOD (Depth Of Discharge - profondeur de décharge) correspond à la fraction ou au pourcentage de la capacité qui a été retirée de la pile complètement chargée. La profondeur de décharge est définie comme le montant total d'énergie déchargée de la pile divisé par la capacité nominale de la pile. La profondeur de décharge est généralement exprimée en pourcentage.

### Recyclage Des Piles

Éliminez TOUJOURS les piles correctement dans un centre de recyclage de piles approuvés. Le non-respect de cette instruction peut constituer un crime est entrainer la libération de matières toxiques nocives. Pelican a formé un partenariat avec Call 2 Recycle aux États-Unis et au Canada pour l'élimination des piles recyclables. Appelez le 1-800-822-8837 pour trouver le centre de recyclage de piles le plus proche de chez vous.

#### PELICAN LIMITED LIFETIME GUARANTEE OF EXCELLENCE

Pelican Products, Inc. ("Pelican") guarantees its flashlights and headlamps for a lifetime against breakage or defects in workmanship. This guarantee does not cover the lamp or batteries.

TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW: (A) THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE; (B) ALL OTHER IMPLIED WARRANTIES AND ANY LIABILITY NOT BASED UPON CONTRACT ARE HEREBY DISCLAIMED AND EXCLUDED; AND (C) IN NO EVENT SHALL PELICAN BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, PUNITIVE, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR SPECIAL DAMAGES, REGARDLESS OF WHETHER A CLAIM FOR SUCH DAMAGES IS BASED ON WARRANTY, CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHERWISE, nor shall Pelican's liability to the purchaser for damages exceed the purchase price of the product in respect of which damages are claimed.

Pelican will either repair or replace any defective product, at our sole option. Certain products are available for a limited time only. If a claim is made involving one of these products, Pelican reserves the right to replace a broken or defective product with a standard Pelican product of comparable size and quality if no comparable limited edition product is available at the time of a claim. TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, THIS SHALL BE THE SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY OF THE PURCHASER.

To make a warranty claim, the purchaser must complete the warranty claim form at pelican.com/claim. Any warranty claims shall be made by the purchaser as soon as practicable. The purchaser must obtain a return authorization number from Pelican Customer Service prior to returning any product, and is responsible for paying for all warranty freight costs. If Pelican determines that any returned product is not defective, within the terms of this warranty, the purchaser shall pay Pelican all costs of handling, return freight and repairs at Pelican's prevailing rates.

All warranty claims of any nature are barred if the product has been altered, damaged or in any way physically changed, or subjected to abuse, misuse, negligence or accident.

Some states and countries do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state and country to country.

In Australia: The benefits provided to you under this warranty are in addition to your rights and remedies as a consumer under the Australian Consumer Law as contained in the Competition and Consumer Act 2010 (Cth) ("the Act"). Nothing in this warranty limits the rights or obligations of a party under the Act in relation to the supply to consumers of goods which cannot be limited, modified or excluded. If applicable, our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Act. Consumers are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. Consumers are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. If you are not a consumer under the Act, then your rights may be limited. To make a warranty claim, the purchaser may contact Pelican Products Australia, Suite 2.33, West Wing, Platinum Bldg., Erina NSW 2250, Tel: +612 4367 7022, or email: info.australia@pelican.com. Any claims should be made as soon as practicable. To expedite claims, the purchaser should obtain a return authorization number from Pelican Customer Service prior to returning any product. The purchaser is responsible for paying for all freight costs. If Pelican determines that any returned product is not defective, within the terms of this warranty or the Act, the purchaser may pay Pelican all costs of handling, return freight and repairs at Pelican's prevailing rates. In the event that Pelican determines that any returned product is defective, within the terms of this warranty or the Act, Pelican shall pay the purchaser all reasonable costs of the purchaser in making a claim under this warranty.

Lifetime warranty does not cover Remote Area Lighting System products.

Visit www.pelican.com/warranty for full details.

#### GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA DE PELICAN

Pelican Products, Inc. («Pelican») garantiza sus linternas y linternas frontales de por vida frente a roturas o defectos de fabricación. Esta garantía no cubre la bombilla ni las pilas/batería.

EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY LO PERMITA: (A) ESTA GARANTÍA REEMPLAZA CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR; (B) QUEDAN ANULADAS Y EXCLUIDAS LAS DEMÁS GARANTÍAS IMPLÍCITAS Y CUALQUIER OTRA RESPONSABILIDAD QUE NO SE HAYA CONTRAÍDO EN VIRTUD DE ESTE CONTRATO; Y (C) EN NINGÚN CASO PELI SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INDIRECTO, PUNITIVO, INCIDENTAL, CONSECUENTE O ESPECIAL, INDEPENDIENTEMENTE DE SI LA RECLAMACIÓN POR TALES DAÑOS SE FUNDAMENTA EN LA GARANTÍA, CONTRATO, NEGLIGENCIA O CUALQUIER OTRO MEDIO, ni la responsabilidad de Pelican para con el comprador en relación con los daños excederá el precio de compra del producto objeto de la reclamación.

Pelican reparará o sustituirá los productos defectuosos a su entera discreción. Algunos productos están disponibles durante un tiempo limitado. En el caso de las reclamaciones relacionadas con dichos productos, Pelican se reserva el derecho a substituir el producto roto o defectuoso por un producto Pelican estándar de tamaño y calidad similares si en el momento de la reclamación no se dispone de ningún producto de edición limitada similar. EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY LO PERMITA, ÉSTE CONSTITUIRÁ EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO DEL COMPRADOR.

Para formular una reclamación de garantía, el comprador debe rellenar el formulario de reclamación de garantía de pelican.com/claim. El comprador debe presentar la reclamación de garantía lo antes posible. El comprador debe solicitar al servicio de atención al cliente de Pelican

un número de autorización de devolución antes de devolver cualquier producto, y se hará cargo de todos los gastos de transporte en garantía. En el caso de que Pelican determine que un producto devuelto no está defectuoso, en virtud de lo estipulado en esta garantía, el comprador debe abonar a Pelican todos los costes correspondientes a la manipulación, el transporte y las reparaciones, según las tarifas vigentes de Pelican.

Si el producto presenta alteraciones, daños o modificaciones físicas de cualquier tipo, o bien se ha hecho un mal uso, un uso abusivo, o ha sido objeto de negligencias o accidentes, la garantía quedará anulada.

La exclusión o limitación anterior puede no ser aplicable en su caso, ya que algunos países y estados no contemplan limitaciones en la duración de las garantías implícitas ni exclusiones o limitaciones en los daños consecuentes o incidentales. La presente garantía le confiere derechos legales específicos, pero puede tener otros derechos, que variarán según el Estado o el país.

La garantía de por vida no cubre los productos de la sistema de iluminación de área remota. Visite www.pelican.com/warranty para obtener todos los detalles.

#### GARANTIE À VIE LIMITÉE DE PELICAN

Pelican Products, Inc. (« Pelican ») garantit à vie ses lampes torches et torches frontales contre la casse et les défauts de fabrication. Cette garantie ne couvre pas l'ampoule ni les piles.

DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI : (A) LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES GARANTIES, EXPLICITES OU TÂCITES, COMPRÉNAVNT, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES TÂCITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UNE FIN PARTICULIÈRE ; (B) TOUTES LES AUTRES GARANTIES TÂCITES ET TOUTE RESPONSABILITÉ NON CONTRACTUELLE SONT PAR CONSÉQUENT ICI DÉCLINÉES ET EXCLUES , ET (C) EN AUCUN CAS PELICAN NE SERA TENU POUR RESPONSABLE D'UN QUELCONQUE DOMMAGE IMMATÉRIEL, PUNITIF, ACCESSOIRE OU INDIRECT, NI D'UN QUELCONQUE DOMMAGE PARTICULIER, QU'UNE RÉCLAMATION POUR DE TELS DOMMAGES SOIT BASÉE OU NON SUR UNE GARANTIE, UN CONTRAT, UNE NÉGLIGENCE OU AUTRE. EN CAS DE DOMMAGES, LA RESPONSABILITÉ DE PELICAN ENVERS L'ACHETEUR NE DÉPASSERA PAS NON PLUS LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT POUR LEQUEL DES DOMMAGES FONT L'OBJET D'UNE RÉCLAMATION.

Pelican réparera ou remplacera tout produit défectueux, à sa seule discrétion. Certains produits sont disponibles pour une période limitée uniquement. Si une réclamation concerne l'un de ces produits, Pelican se réserve le droit de remplacer un produit cassé ou défectueux par un produit Pelican standard de taille et de qualité comparables si aucun produit en édition limitée comparable n'est disponible au moment de la réclamation. DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, LE RECOURS MENTIONNÉ ICI CONSTITUE LE SEUL ET UNIQUE RECOURS DE L'ACHETEUR.

Pour déposer une demande de prise en charge sous garantie, l'acheteur doit remplir le formulaire de demande de garantie sur la page pelican.com/claim. Toute demande de prise en charge sous garantie doit être déposée par l'acheteur dès que possible. Avant de retourner un produit, l'acheteur doit obtenir un numéro d'autorisation de retour auprès du service après-vente de Pelican, et prendre à sa charge tous les frais de transport. Dans le cas où Pelican considérerait qu'un produit retourné n'est pas défectueux, selon les conditions de la présente garantie, l'acheteur devra rembourser Pelican de tous les frais de manipulation, de transport et de réparation, aux tarifs de Pelican en vigueur.

Toute demande de prise en charge sous garantie, de quelque nature qu'elle soit, sera refusée si le produit a été modifié, endommagé, s'il a subi des transformations physiques quelles qu'elles soient, s'il a été sujet à un traitement abusif, une mauvaise utilisation, une négligence ou un accident.

Certains états et pays n'autorisent pas les limitations de durée des garanties implicites ni l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, de telle sorte que la limitation ou l'exclusion mentionnée ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans votre cas. La présente garantie octroie des droits légaux spécifiques, mais vous pouvez également bénéficier d'autres droits, variables d'un état ou d'un pays à l'autre.

La garantie à vie ne couvre pas le système d'éclairage pour zones d'accès difficile.

Visitez www.pelican.com/warranty pour plus de détails.

## 3415 LED Cat. # 3415, 3415M, 3415MCC

### EN

The Pelican™ 3415 flashlight is a compact flashlight / work light with an articulating head providing multiple uses. It contains dual LEDs (spot and flood) that support both close up applications as well as distance illumination. The built-in clip, or clip w/ magnet, allows for hands-free use.

### OPERATING INSTRUCTIONS

#### Battery Installation / Replacement

- Ensure that the tail cap lock is set to the 'Unlock' position.
- Twist the tail cap counter-clockwise until it stops and pull the tail cap away from the body.
- Remove and discard the battery insert.
- Insert three (3) AA batteries in the direction indicated (Energizer™ E91, Philips™ LR6, Panasonic™ LR6 or Peli P-NiMH-AA)
- Replace tail cap, turn clockwise until it aligns with the body. For added security, turn the tail cap lock to the 'Lock' position with the lanyard attachment.
- Replicate process for battery replacement.

### General Operation

**Modes: Spot and Flood, Flood Only, Spot Only, Flashing**

**Spot and Flood:** Press once.  
**Flood Only:** Press twice (within 0.5 second).  
**Spot Only:** Press three times (within 1 second)  
**Flashing:** Press and hold the on/off switch for three seconds from any mode.

**Off:** From any operating position, press and release once.

The small LED in the switch indicates the battery status when the flashlight is turned on:

Green = 61% - 100%

Amber = 21% - 60%

Red =< 20%

<p>3415/3415M  <b>CL. I, II, III DIV. 1, GP. A-G T4</b> -20°C≤Ta≤+40°C IP54  <b>Ex ia IIC T4 Ga (Canada)</b>  <b>Conforms to:</b> UL 913  <b>Certified to:</b> CAN/CSA Std C22.2 No 60079-0  CAN/CSA Std C22.2 No 60079-11  <b>IECEX</b> ITS 17.0018X  <b>Ex ia op is IIC T4 Ga</b>  INTRINSICALLY SAFE APPARATUS  Approved for use with three size "AA" cells. (Energizer™ E91, Philips™ LR6, Panasonic™ LR6 or Peli P-NiMH-AA)  <b>WARNING:</b> Do not replace batteries when an explosive atmosphere is present.  Do not mix cells from other manufacturers. Replace all cells at the same time. Risk of ignition - Do not open in hazardous area. Substitution of components may impair intrinsic safety.</p>
---

### MAINTENANCE

### General Care and Maintenance

- » Clean o-ring with a soft clean cloth to ensure the sealing area is free of dirt that may damage the o-ring seal.
- » Occasionally apply a light coat of food grade silicone grease to the o-ring.
- » Maintain fresh batteries as needed.
- » Do not mix old and new batteries.

### O-Ring Maintenance

Check closely for cuts, scratches, or otherwise damaged o-ring or mating lens lip surface. Remove any dirt or foreign matter from o-ring sealing surfaces. Keep threads, o-ring groove and inside lip of lens lubricated with silicone grease.

**CAUTION: TO PREVENT THE 3415 FLASHLIGHT COMING ON ACCIDENTALLY WHEN THE FLASHLIGHT IS STORED, REMOVE THE BATTERIES. IF THE 3415 FLASHLIGHT IS TURNED ON WHILE IT IS IN A CONTAINER, THE FLASHLIGHT CAN OVERHEAT AND DAMAGE THE FLASHLIGHT OR THE MATERIAL OF THE SURROUNDING AREA.**

### BATTERY SAFETY

**BATTERY SAFETY – YOU MUST READ THESE WARNINGS AND INSTRUCTIONS BEFORE USING OR CHARGING YOUR BATTERIES!**

**WARNING: HANDLE AND STORE BATTERIES PROPERLY TO AVOID INJURY OR DAMAGE**

**BATTERIES CAN BE DANGEROUS!**

**IMPROPER HANDLING OF BATTERIES CAN LEAD TO LEAKING, FIRE OR EXPLOSION WHICH CAN CAUSE SERIOUS INJURY OR PROPERTY DAMAGE.**

### Alkaline Batteries

- » For those products with Hazardous Location Safety Approvals for explosive environments, please be advised that the safety approval is only valid for the specified battery type and manufacturers and, where applicable, brand names that are displayed on the equipment and/or instructions sheets that are supplied

## PELICAN™

- with the flashlight. The use of other battery types may reduce the performance of the equipment, expose the user or others to serious injury, andv will invalidate the safety approval.
- » Always read the battery manufacturer's recommendations for the appropriate usage of the battery type/brand prior to using.
- » When replacing the batteries, replace all the batteries at the same time. DO NOT mix battery brands. DO NOT mix old and new batteries. Always insert batteries correctly with regard to polarity (+ and -) marked on the battery and equipment.
- » DO NOT change batteries in a hazardous location.
- » DO NOT use batteries beyond their expiration date.
- » Remove batteries from equipment if it is not to be used for an extended period of time.

### Rechargeable Batteries

- » Hazardous Location Safety Approvals for explosive environments are only valid for the Pelican battery pack that is supplied with the equipment.
- » For replacement battery packs, only use the approved Pelican battery pack for the model of the product that you are using. The use of other battery packs will reduce performance, expose the user or others to serious injury, and will invalidate the safety approval.
- » Equipment should only be charged in a non-hazardous location.
- » Equipment should only be charged using the Pelican charger base that is supplied.
- » Batteries should be charged and operated between the temperatures shown in this table.

BATTERY TYPE	CHARGING TEMP	OPERATING TEMP
<b>Lead Acid</b>	-15°C to 40°C (5°F to 104°F)	-15°C to 50°C (5°F to 122°F)
<b>NI-MH</b>	0°C to 40°C (32°F to 104°F)	-20°C to 50°C (-4°F to 122°F)
<b>Li-Ion and LiFePO4</b>	0°C to 45°C (32°F to 113°F)	-20°C to 60°C (-4° F to 140°F)

- » DO NOT charge rechargeable alkaline batteries while they are still in the equipment. Charging the alkaline batteries while they are still in the equipment can cause internal gas or heat generation resulting in venting, explosion or possibly fire which could cause serious injury or property damage.
- » Deep discharge\* of the rechargeable battery may cause batteries to vent potentially dangerous gasses and electrolytes.
- » It is strongly recommended to condition\* batteries every three months. During storage, the capacity of the battery decreases due to self-discharging. Leaving the product unused for long periods of time will decrease battery life. Withdrawal of the charger from the product prior to a 'READY' indication will result in an inadequate charge.
- » If products are stored that contain regchargeable products, it is advisable to do so in a cool, dry place. If the average temperature exceeds 25°C (77°F) (below 30°C or 86°F), the frequency of supplementary charging should increase.
- » It is advisable to always condition a battery that has been stored before use.

\* Deep Discharge: The battery has been allowed to discharge most of its capacity to a point beyond which irreparable damage has occurred. See battery specifications for the specific levels.

\* Condition a Battery: Charge your battery to the fullest and then disconnect from charger. Let your light run until it completely drains the battery and turns itself off. Place the light back onto its charger and completely recharge the battery before using it. This conditioning or "cycling" of the battery will help it retain a fuller charge for a longer period of time.

### Warning


- » If the charger fails to indicate a full charge after repeated charging attempts, or the battery exhibits a marked reduction in performance, a battery replacement is required.
- » DO NOT use chargers designed for a different battery technology or equipment, or model. Doing so may damage the product and expose the user to serious injury or property damage.
- » Ni-MH Rechargeable Battery Packs: DO NOT use Ni-MH rechargeable battery packs for longer than three years or 500 charge/discharge cycles, whichever comes first. Using Ni-MH rechargeable battery packs for longer than three years or 500 charge/discharge cycles will reduce the performance of the battery and expose the user to serious injury or property damage.
- » Li-Ion and LiFePO4 Rechargeable Battery Packs: DO NOT use Li-Ion and LiFePO4 rechargeable battery packs for longer than five years. Using for a period longer than five years will reduce the performance of the battery and expose the user to serious injury or property damage.
- » Lead Acid Battery: DO NOT use lead acid batteries for longer than five years or 400 charge/discharge cycles at 100% DOD ( Depth Of Discharge) \* , whichever comes first. Using lead acid batteries for longer than five years or 400 charge/ discharge cycles at 100% DOD will reduce the performance of the battery and expose the user to serious injury or property damage.

\* DOD (Depth Of Discharge) \*: is the fraction or percentage of the capacity which has been removed from the fully charged battery. Depth of Discharge is defined as the total amount of energy that is discharged from a battery, divided by the battery nominal capacity. Depth of discharge is normally expressed as a percentage.

### Battery Recycling

ALWAYS dispose of batteries properly at an approved battery recycling center. Failure to do so may be a crime and can lead to the release of harmful toxic materials. Pelican has partnered with Call 2 Recycle in the US and Canada to dispose of recyclable batteries. Please call 1-800-822-8837 to find a battery recycling center near you.

PART #	REV	ECR #	RELEASE DATE	DATE	VERSION
003415-0311-003	A	5-36101	NO 21	9-23-21	1

BLACK	SIDES	PAPER THICKNESS	FLAT SIZE	NUMBER OF FOLDS	FOLDED SIZE				
	2 Sided		11.00”h x 16.00”w	3 Folds Half fold (vertical) half fold (horizontal) z-fold 4 panels (vertical)	5.50”h x 2.00”w				
DESIGNER	CREATIVE MANAGER	MARKETING COPY	TECHNICAL COPY	PRODUCT MANAGER					
Tyler Bennett	Hank Chacon	Elissa Teitelman	Jon French	Justin Nishiki					
11-8-21	<input checked="" type="checkbox"/>	N/A	<input type="checkbox"/>	10-26-21	<input checked="" type="checkbox"/>	11-8-21	<input checked="" type="checkbox"/>	N/A	<input type="checkbox"/>

APPROVED FOR PRINT - MUST BE APPROVED BY ALL TEAM MEMBERS

## ES

La Pelican™ 3415 linterna es una linterna / lámpara de trabajo compacta, con un cabezal articulado que permite su uso en diferentes aplicaciones. Contiene LED duales (haz concentrado y difuso), lo que permite su uso a poca distancia así como iluminar zonas lejanas. El clip integrado (o el clip con imán) permite su uso sin manos.

## INSTRUCCIONES DE USO

### Colocación/Sustitución De Las Pilas

- Comprobar que la tapa trasera está desbloqueada.
- Girar la tapa trasera hacia la izquierda hasta que haga tope y separarla de la linterna.
- Sacar y desechar el inserto de las pilas.
- Colocar 3 pilas AA en la dirección indicada (Energizer™ E91, Philips™ LR6, Panasonic™ LR6 o Peli P-NiMH-AA).
- Volver a colocar la tapa trasera girándola hacia la derecha hasta encajarla de nuevo. Para más seguridad, bloquear la tapa trasera con el gancho de la correa.
- Repetir el proceso para la sustitución de las pilas.

## Funcionamiento General

**Modos: Haz concentrado y haz difuso, Solo haz difuso, Solo haz concentrado, Parpadeo**

**Haz concentrado y haz difuso:** pulsar una vez.

**Solo haz difuso:** pulsar dos veces (en menos de 0,5 segundos).

**Solo haz concentrado:** pulsar tres veces (en menos de un segundo).

**Parpadeo:** mantener pulsado el interruptor de encendido/apagado durante tres segundos en cualquier modo.

**Apagado:** desde cualquier posición de funcionamiento, pulsar y soltar una vez.

El pequeño LED que se encuentra en el interruptor indica el estado de carga de las pilas con la linterna encendida:

Verde = 61% - 100%

Ámbar = 21% - 60%

Rojo = < 20%

3415/3415M
<b>CL. I, II, III DIV. 1, GP. A-G T4</b> -20°C≤Tas+40°C IP54
<b>Ex ia IIC T4 Ga (Canadá)</b>
<b>Cumple con:</b> <span> </span> UL 913
<b>Certificado a:</b> <span> </span> CAN/CSA Std C22.2 No 60079-0
<span> </span> CAN/CSA Std C22.2 No 60079-11
<b>IECEX</b> ITS 17.0018X
<b>Ex la op is IIC T4 Ga</b>
APARATO DE SEGURIDAD INTRÍNSECA
Aprobado para su uso con pilas alcalinas tres tamaño "AA" (Energizer™ E91, Philips™ LR6, Panasonic™ LR6 o Peli P-NiMH-AA)
<b>!</b> <b>ADVERTENCIA:</b> No reemplace las baterías cuando un explosivo ambiente está presente.
No mezclar células de otros fabricantes. Reemplazar todas las células al mismo tiempo. Riesgo de ignición - No abra en un área peligrosa. La sustitución de componentes puede afectar la seguridad intrínseca.

## MANTENIMIENTO

### Cuidados Generales Y Mantenimiento

- » Limpiar el anillo de sellado de neopreno con un paño limpio y suave para asegurarse de que el área de sellado esté libre de suciedad que pueda dañar el anillo de sellado de neopreno.
- » Ocasionalmente, aplicar una fina capa de grasa de silicona de calidad alimentaria al anillo de sellado de neopreno.
- » Sustituir las pilas por otras nuevas cuando sea necesario.
- » No mezclar pilas antiguas con pilas nuevas.

### Mantenimiento Del Anillo

### De Sellado De Neopreno

Verificar meticulosamente la ausencia de cortes, arañazos u otros daños en el anillo de sellado de neopreno y en la superficie de contacto del reborde de la lente. Eliminar la suciedad o sustancias extrañas de la superficie del anillo de sellado de neopreno. Lubricar las roscas, la estría del anillo de sellado de neopreno y el reborde interior de la lente con grasa de silicona.

**PRECAUCIÓN: PARA EVITAR QUE LA LINTERNA 3415 SE ENCIENDA ACCIDENTALMENTE MIENTRAS ESTÁ ALMACENADA, SACAR LAS PILAS DE LA LINTERNA. SI LA LINTERNA 3415 SE ENCIENDE MIENTRAS SE ENCUENTRA EN UN CONTENEDOR, LA LINTERNA SE PUEDE CALENTAR EN EXCESO, LO QUE PODRÍA PROVOCAR DAÑOS EN LA PROPIA LINTERNA O EN LOS MATERIALES SITUADOS A SU ALREDEDOR.**

## SEGURIDAD SOBRE BATERÍAS

**SEGURIDAD DE LAS BATERÍAS: ¡USTED DEBE LEER ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES ANTES DE USAR O CARGAR SUS BATERÍAS!**

**ADVERTENCIA: MANEJE Y ALMACENE LAS BATERÍAS ADECUADAMENTE PARA EVITAR LESIONES O DAÑOS**

**¡LAS BATERÍAS PUEDEN SER PELIGROSAS!**

**EL MANEJO INADECUADO DE LAS BATERÍAS PUEDE OCASIONAR FUGAS, INCENDIOS O EXPLOSIONES, LO QUE PUEDE CAUSAR LESIONES GRAVES O DAÑOS MATERIALES.**

### Baterías Alcalinas

- » Para aquellos productos con aprobaciones de seguridad para ubicaciones peligrosas en entornos explosivos, tenga en cuenta que la aprobación de seguridad sólo es válida para los tipos de baterías y fabricantes especificados y, cuando corresponda, para las marcas que se muestran en el equipo o en las hojas de instrucciones provistas con la linterna. Usar otros tipos de baterías puede reducir el rendimiento del equipo, exponer al usuario u otras personas a lesiones graves e invalidar la aprobación de seguridad.
- » Siempre lea las recomendaciones del fabricante de la batería sobre el uso apropiado del tipo o marca de la batería antes de usarla.
- » Cuando reemplace baterías, reemplácelas todas al mismo tiempo. NO MEZCLE marcas de baterías. NO MEZCLE baterías nuevas y viejas. Inserte siempre las baterías correctamente con respecto a la polaridad (+ y -) marcada en la batería y el equipo.
- » NO CAMBIE las baterías en un lugar peligroso.
- » NO USE las baterías después de su fecha de vencimiento.
- » Si no usará el equipo durante un período de tiempo prolongado, quitele las baterías.

### Baterías Recargables

- » Las aprobaciones de seguridad para ubicaciones peligrosas en entornos explosivos sólo son válidas para la batería Pelican suministrada con el equipo.
- » Para baterías de reemplazo, use únicamente baterías Pelican aprobadas para el modelo del producto que esté usando. Usar otras baterías reducirá el rendimiento, expondrá al usuario, o a otras personas, a lesiones graves e invalidará la aprobación de seguridad.
- » La batería del equipo nunca debe recargarse en un lugar peligroso.
- » El equipo sólo debe recargarse usando el cargador Pelican provisto.
- » Las baterías deben usarse o recargarse en el rango de temperaturas que se muestran en esta tabla.

TIPO DE PILA	TEMPERATUREA DE LA CARGA	TEMPERATUREA DE FUNCIONAMIENTO
<b>Plomo-Ácido</b>	-15°C a 40°C (5°F a 104°F)	-15°C a 50°C (5°F a 122°F)
<b>Ni-MH</b>	0°C a 40°C (32°F a 104°F)	-20°C a 50°C (-4°F a 122°F)
<b>Ion-Litio y LiFePO4</b>	0°C a 45°C (32°F a 113°F)	-20°C a 60°C (-4° F a 140°F)

- » NO RECARGUE baterías alcalinas recargables mientras todavía estén en el equipo. Cargar baterías alcalinas mientras están en el equipo puede generar gases o calor interno, esto puede provocar escape de gases, explosión o hasta un incendio, lo que podría causar lesiones graves o daños a la propiedad.
- » Descargar profundamente\* la batería recargable puede hacer que las baterías dejen escapar gases y electrolitos potencialmente peligrosos.
- » Se recomienda encarecidamente acondicionar\* las baterías cada tres meses. Durante el almacenamiento, la capacidad de la batería disminuye debido a la autodescarga. Si deja el producto sin usar durante períodos de tiempo extensos, disminuirá la vida útil de la batería. Si desconecta el cargador del producto antes de la indicación READY ("LISTO"), la batería no se cargará adecuadamente.
- » Si se almacenan productos que contienen productos recargables, es recomendable hacerlo en un lugar fresco y seco. Si la temperatura promedio supera los 25 °C (77 °F) (por debajo de los 30 °C o 86 °F), la frecuencia de la carga complementaria debe aumentar.
- » Se recomienda acondicionar siempre una batería almacenada antes de utilizarla.

\* Descarga profunda: Permitir que la batería descargue la mayor parte de su capacidad hasta un punto a partir del cual se producen daños irreparables. Consulte las especificaciones de la batería para conocer los niveles específicos.

\* Acondicionar una batería: Cargue la batería al máximo y luego desconéctela del cargador. Deje que la lámpara funcione hasta que la batería se agote por completo y se apague por sí misma. Vuelva a colocar la lámpara en su cargador y recargue completamente la batería antes de usarla. Este acondicionamiento o "ciclado" de la batería le ayudará a retener una carga más completa durante un período de tiempo más largo.

### Advertencia

- » Si, después de varios intentos, el cargador no indica una carga completa o el rendimiento de la batería se reduce significativamente, deberá reemplazarla.
- » NO USE cargadores diseñados para una tecnología de batería distinta o un equipo/modelo diferente. Hacerlo puede dañar el producto y exponer al usuario a lesiones graves o daños a la propiedad.
- » Baterías recargables Ni-MH: NO USE baterías recargables Ni-MH por más de tres años o 500 ciclos de carga/descarga, lo que ocurra primero. Usar baterías recargables Ni-MH por más de tres años o 500 ciclos de carga/descarga reducirá el rendimiento de la batería y expondrá al usuario a lesiones graves o daños materiales.
- » Baterías recargables Li-Ion y LiFePO4: NO USE baterías recargables Li-Ion y LiFePO4 por más de cinco años. Usarlas por más de cinco años reducirá el rendimiento de la batería y expondrá al usuario a lesiones graves o daños a la propiedad.
- » Batería de Plomo-Ácido: NO USE baterías de Plomo-Ácido por más de cinco años o 400 ciclos de carga/descarga, al 100 % de DOD (profundidad de descarga), lo que ocurra primero. Usar baterías de Plomo-Ácido por más de cinco años o 400 ciclos de carga/descarga al 100 % de DOD reducirá el rendimiento de la batería y expondrá al usuario a lesiones graves o daños materiales.

\* DOD (Profundidad de descarga)\*: es la fracción o el porcentaje de la capacidad que se eliminó de la batería completamente cargada. Por profundidad de descarga se entiende la cantidad total de energía que se descarga de una batería, dividida por la capacidad nominal de la misma. La profundidad de descarga se expresa normalmente en porcentaje.

### Reciclaje De Baterías

SIEMPRE deseche las baterías correctamente en un centro de reciclaje de baterías aprobado. No hacerlo puede ser un delito y puede provocar la liberación de materiales tóxicos nocivos. Pelican se asoció con Call 2 Recycle en los EE. UU. y Canadá para desechar baterías reciclables. Llame al 1-800-822-8837 para encontrar un centro de reciclaje de baterías cerca de usted.

## FR

Le modèle Pelican™ 3415 est une torche professionnelle compacte dotée d'une tête articulée polyvalente. Elle contient deux LED (spot et faisceau large) qui permettent d'éclairer de près comme de loin. La fixation intégrée ou la fixation aimantée permet une utilisation sans les mains.

## MODE D’EMPLOI

### Insertion/Remplacement Des Piles

- S'assurer que le verrouillage du capuchon arrière est en position déverrouillée.
- Turner le capuchon arrière dans le sens antihoraire jusqu'en butée, puis extraire le capuchon arrière du corps.
- Retirer et mettre au rebut l'insert de pile.
- Insérer trois piles AA dans le sens indiqué (Energizer™ E91, Philips™ LR6, Panasonic™ LR6 ou Peli P-NiMH-AA)
- Remettre le capuchon arrière, le tourner dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit aligné sur le corps. Pour plus de sécurité, mettre le verrouillage du capuchon arrière en position verrouillée avec le cordon.
- Suivre la même procédure pour le remplacement des piles.

## Fonctionnement Général

**Modes : Spot et faisceau large, Faisceau large seul, Spot seul, Clignotement.**

**Spot et faisceau large:** appuyer une fois.

**Faisceau large seul:** appuyer deux fois (en 0,5 seconde).

**Spot seul:** appuyer trois fois (en 1 seconde).

**Clignotement:** quel que soit le mode en cours, maintenir le commutateur enfoncé pendant trois secondes.

**Arrêt:** quelle que soit la position de fonctionnement activée, appuyer et relâcher une fois.

Le petit témoin LED du commutateur indique l'état de la batterie lorsque la torche est allumée :

Vert = 61 % - 100 %

Ambre = 21 % - 60 %

Rouge = < 20 %

3415/3415M
<b>CL. I, II, III DIV. 1, GP. A-G T4</b> -20°C≤Tas+40°C IP54
<b>Ex ia IIC T4 Ga (Canada)</b>
<b>Conforme á:</b> <span> </span> UL 913
<b>Certifié:</b> <span> </span> CAN/CSA Std C22.2 No 60079-0
<span> </span> CAN/CSA Std C22.2 No 60079-11
<b>IECEX</b> ITS 17.0018X
<b>Ex ia op is IIC T4 Ga</b>
APPAREILS DE SECURITE INTRINSEQUE
Approuvé pour une utilisation avec la taille trois piles alcalines "AA" (Energizer™ E91, Philips™ LR6, Panasonic™ LR6 ou Peli P-NiMH-AA)
<b>!</b> <b>AVERTISSEMENT:</b> Ne pas remplacer les piles lorsque une atmosphère explosive est présente.
Ne pas mélanger des cellules provenant d'autres fabricants. Remplacer toutes les cellules dans le même temps. Danger d'inflammation - Ne pas ouvrir en zone dangereuse. La substitution de composants peut compromettre la sécurité intrinsèque.

## MAINTENANCE

### Entretien Et Maintenance Généraux

- » Nettoyer le joint torique à l'aide d'un chiffon doux propre pour garantir que la zone d'étanchéité est exempte de toute impureté susceptible d'altérer l'étanchéité du joint torique.
- » De temps en temps, appliquer au joint torique une fine couche de graisse de silicone de type alimentaire.
- » Conserver les piles en bon état de fonctionnement et les remplacer quand cela s'avère nécessaire.
- » Ne pas mélanger les piles usées et les piles neuves.

### Entretien Des Joints Toriques

Rechercher soigneusement toute trace de coupure, de rayure ou d'autre dommage sur le joint torique ou sur la surface du bord de la lentille d'accouplement. Ôter toute impureté ou tout corps étranger des surfaces d'étanchéité du joint torique. Conserver les filets, la rainure du joint torique et le bord intérieur de la lentille lubrifiés à l'aide de graisse de silicone.

**ATTENTION: POUR EMPÊCHER QUE LA TORCHE 3415 NE S’ALLUME ACCIDENTELLEMENT QUAND ELLE EST RANGÉE, RETIRER LES PILES. SI LA TORCHE 3415 EST ALLUMÉE ALORS QU’ELLE SE TROUVE DANS UN CONTENEUR, ELLE PEUT SURCHAUFFER ET ÊTRE ENDOMMAGÉE OU ENDOMMAGER LE MATÉRIAU QUI L’ENTOURE.**

## SÉCURITÉ DES PILES

**SÉCURITÉ DES PILES - VOUS DEVEZ LIRE CES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER OU DE CHARGER VOS PILES!**

**AVERTISSEMENT : MANIPULEZ ET STOCKEZ LES PILES CORRECTEMENT POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURE OU DE DOMMAGE**

**LES PILES PEUVENT ÊTRE DANGEREUSES!**

**UNE MAUVAISE MANIPULATION DES PILES PEUT ENTRAINER UNE FUITE, UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION POUVANT CAUSER DES BLESSURES GRAVES OU DES DOMMAGES MATÉRIELS.**

### Piles Alcalines

- » Pour ces produits soumis aux Approbations de sécurité des emplacements dangereux pour les environnements explosifs, veuillez noter que l'approbation de sécurité est valide uniquement pour le type de pile et les fabricants spécifiés, et le cas échéant, les noms de marque affichés sur l'équipement et/ou les fiches d'instructions fournies avec la lampe torche. L'utilisation d'autres types de piles peut réduire les performances de l'équipement, exposer l'utilisateur ou d'autres personnes à des blessures graves et invalidera l'approbation de sécurité.
- » Lisez toujours les recommandations du fabricant de la pile pour connaître l'utilisation appropriée du type/de la marque de la pile avant utilisation.
- » Lors du remplacement des piles, remplacez toutes les piles au même moment. ÉVITEZ de mélanger différentes marques de piles. ÉVITEZ de mélanger d'anciennes piles avec des piles neuves. Insérez toujours les piles correctement en observant la polarité (+ et -) indiquée sur la pile et l'équipement.
- » ÉVITEZ de changer les piles dans un emplacement dangereux.
- » ÉVITEZ d'utiliser les piles au-delà de leur date d'expiration.
- » Retirez les piles de l'équipement en cas de non-utilisation pendant une période prolongée.

### Piles Rechargeables

- » Les Approbations de sécurité des emplacements dangereux pour les environnements explosifs sont valides uniquement pour le bloc-pile Pelican fourni avec l'équipement.
- » Pour remplacer les blocs-piles, utilisez uniquement les blocs-piles Pelican approuvés pour les modèle de produit que vous utilisez. L'utilisation d'autres blocs-piles peut réduire les performances, exposer l'utilisateur ou d'autres personnes à des blessures graves et invalidera l'approbation de sécurité.
- » L'équipement doit uniquement être chargé dans un emplacement non dangereux.
- » L'équipement doit uniquement être chargé à l'aide du chargeur Pelican fourni.
- » Les piles doivent être chargées et utilisées dans la plage de températures indiquée dans ce tableau.
- » ÉVITEZ de charger des piles alcalines rechargeables qui sont encore dans

TYPE DE PILE	TEMPÉRATURE DE CHARGE	TEMPÉRATURE D'UTILISATION
<b>Plomb-acide</b>	-15°C à 40°C (5°F à 104°F)	-15°C à 50°C (5°F à 122°F)
<b>Ni-MH</b>	0°C à 40°C (32°F à 104°F)	-20°C à 50°C (-4°F à 122°F)
<b>Li-Ion et LiFePO4</b>	0°C à 45°C (32°F à 113°F)	-20°C à 60°C (-4° F à 140°F)

l'équipement. La charge de piles alcalines encore dans l'équipement peut causer des gaz internes ou générer de la chaleur entraînant un dégazage, une explosion ou un incendie pouvant causer des blessures graves ou des dommages matériels.

- » Une décharge poussée\* de la pile rechargeable peut entrainer des émanations de gaz et d'électrolytes potentiellement dangereux.
- » Il est fortement recommandé de contrôler\* les piles tous les trois mois. Pendant le stockage, la capacité de la pile diminue en raison de la décharge spontanée. La non-utilisation du produit sur des périodes prolongées entrainera une diminution de la durée de vie de la pile. Le retrait du chargeur du produit avant l'indication « PRÊT » entrainera une charge inadéquate.
- » Il est recommandé de stocker les produits contenant des piles rechargeables dans un endroit frais et sec. Si la température moyenne est supérieure à 25°C (77°F) (inférieure à 30°C ou 86°F), la fréquence des charges supplémentaires doit être augmentée.
- » Il est recommandé de toujours contrôler une pile qui a été stockée avant son utilisation.

\* Décharge poussée : La pile est déchargée de la majeure partie de sa capacité, jusqu'à un point où des dommages irréparables ont été causés. Voir les spécifications de la pile pour obtenir les niveaux spécifiques.

\* Contrôler une pile : Chargez la pile au maximum et retirez-la du chargeur. Laissez la lampe allumée jusqu'à ce que la pile soit complètement déchargée et que la lampe s'éteigne. Placez la lampe sur le chargeur et rechargez complètement la pile avant de l'utiliser. Ce contrôle ou « cyclage » de la pile l'aidera à conserver une charge plus complète plus longtemps.

### Avertissement

- » Si le chargeur n'indique pas de charge complète après plusieurs tentatives de charge, ou que la pile montre une réduction significative de ses performances, le remplacement de la pile est requis.
- » ÉVITEZ d'utiliser des chargeurs conçus pour une technologie, un équipement ou un modèle de pile différent. Cela pourrait endommager le produit et exposer l'utilisateur à des blessures graves ou des dommages matériels.
- » Blocs-piles Ni-MH rechargeables : ÉVITEZ d'utiliser les blocs-piles Ni-MH rechargeables pendant plus de trois ans ou 500 cycles de charge/décharge, selon la première de ces éventualités. L'utilisation de blocs-piles Ni-MH rechargeables pendant plus de trois ans ou 500 cycles de charge/décharge réduira les performances de la pile et exposera l'utilisateur à des blessures graves ou des dommages matériels.